3D SYNCHRO EMITTER

PK-EM2

INSTRUCTIONS / WARRANTY | English

LCT2722-003E

Thank you for purchasing this product.
Please read through this manual carefully in advance to ensure that it is used correctly. After reading, keep this manual in a place that can be easily retrieved whenever necessary.

Safety Precautions

- Do not drop or dismantle/modify the product. Doing so may result in damage or malfunction.
- Make sure that you put on the 3D glasses when viewing 3D images. Do not view 3D images with naked eyes. Otherwise, you may experience discomfort.
- For those who have a pre-existing photosensitivity disorder or heart diseases, or are feeling unwell, do not use the 3D glasses.
- When viewing 3D images, you may sometimes experience discomfort, such as eye fatigue or nausea. If you sense any change in your physical condition, stop viewing immediately and consult a doctor if necessary.
- A guardian must be present when children (particularly those below six years old) are using the 3D glasses. Children may fall and suddenly as they may have difficulty detecting any fatigue or discomfort. Pay attention to any change in the physical condition of the children when using the 3D glasses.

Precautions During Use

Place of storage and use

- During viewing under a fluorescent light in a room, the light of the room may appear to flicker. In this case, darken the fluorescent light or turn it off.

Others

- Use this product with JVC's 3D projectors or 3D glasses (PK-AG3).
  * For more details on JVC's 3D-compatible devices, please visit our website.
- 3D images may appear different across individuals.
- When viewing 3D images, it is recommended that you take breaks at regular intervals.
- The 3D glasses operate using radio signals received from the 3D synchro emitter. They may not function properly in the following case.
  When they are used near other wireless communications devices.
- This product may affect the operation of other wireless communications devices.

For PK-EM2;
A copy of the Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC can be downloaded from the following Web sites.
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Hereby, JVC declares that this unit PK-EM2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provision of Directive 1999/5/EC.

Dear Customer,
This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.
European representative of JVC KENWOOD Corporation is:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Germany

For PK-EM2
- This device is a 2.4 GHz wideband transmission system (transceiver), intended for use in all EU member states and EFTA countries, except in France and Italy where restrictive use applies.
- In Italy the end-user should apply for a license at the national spectrum authorities in order to obtain authorization to use the device for setting up outdoor radio links and/or for supplying public access to telecommunications and/or network services.
- This device may not be used for setting up outdoor radio links in France and in some areas the RF output power may be limited to 10 mW EIRP in the frequency range of 2454 - 2483.5 MHz. For detailed information the end-user should contract the national spectrum authority in France.

Name of Parts

Connector
Connect it to the [3D Synchro] terminal of the projector.

Caution:
- JVC will not be liable for any accidents, damages or injuries arising from misuse of the product or natural disasters.

Connection

Insert the connector of the 3D synchro emitter unit to the [3D Synchro] terminal of the projector.

Note:
- For details on how to view 3D images, please refer to the "INSTRUCTIONS" of the projector.

Caution:
- Do not connect this product to any device other than a JVC 3D projector.

Importer (EU only)
JVC Professional Europe Ltd.
JVC House
JVC Business Park
12 Priestley Way, London NW2 7BA,
United Kingdom

TRA
REGISTERED No: ER0098439/12
DEALER No: DA00774555/11

Main Specifications

Power supply	DC 12 V, 70 mA
Operating temperature range	5 °C to 35 °C
Operating humidity range	20 % to 80 % (no condensation)
Radio wave coverage	Within 10 m radius (Not blocked)
External dimensions (W x H x D)	48.9 mm x 65 mm x 14.5 mm
Mass	Approx. 20 g

3D-SYNC-SENDER

PK-EM2

BEDIENUNGSANLEITUNG / GARANTIE | Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Produkts sorgsam durch, um zu gewährleisten, dass Sie es ordnungsgemäß benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachlesen an einem leicht zugänglichen Ort auf.

Sicherheitshinweise

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen bzw. demontieren/modifizieren Sie es nicht. Anderenfalls kann es zu Schäden oder einer Fehlfunktion kommen.
- Setzen Sie die 3D-Brille unbedingt auf, wenn Sie 3D-Bilder ansehen. Schauen Sie sich 3D-Bilder nicht mit ungeschützten Augen an. Anderenfalls könnte es zu Unwohlsein kommen.
- Benutzen Sie die 3D-Brille bitte nicht, wenn Sie unter Lichtempfindlichkeitsstörungen, einer Herzerkrankung oder Unwohlsein leiden.
- Beim Ansehen von 3D-Bildern können Beschwerden, wie Augenermüdung oder Übelkeit, auftreten. Sollten Sie eine Veränderung Ihres körperlichen Wohlseins spüren, hören Sie sofort auf, 3D-Bilder anzuschauen, und suchen Sie falls erforderlich einen Arzt auf.
- Wenn Kinder (insbesondere unter sechs Jahren) die 3D-Brille benutzen, muss eine Aufsichtsperson anwesend sein. Kinder kann plötzlich schlecht werden, da es ihnen schwerfällt, Ermüdung oder Unwohlsein zu erkennen. Achten Sie auf jede Veränderung am körperlichen Zustand der Kinder, wenn sie die 3D-Brille benutzen.

Vorsichtsmaßnahmen während der Benutzung

Aufbewahrungsort und Benutzung

- Beim Benutzen der 3D-Brille in einem Raum mit fluoreszierendem Licht, kann es den Anschein haben, dass das Licht flackert. Dunkeln Sie das fluoreszierende Licht in diesem Fall ab oder schalten Sie es aus.

Sonstiges

- Benutzen Sie dieses Produkt mit JVC 3D-Projektoren oder einer 3D-Brille (PK-AG3).
  * Weitere Einzelheiten über 3D-kompatible Geräte von JVC finden Sie auf unserer Website.
- 3D-Bilder werden von verschiedenen Personen gegebenenfalls unterschiedlich wahrgenommen.
- Es wird empfohlen, beim Anschauen von 3D-Bildern regelmäßig Pausen einzulegen.
- Die 3D-Brille funktioniert mit Funksignalen, die vom 3D-Sync-Sender empfangen werden. Im folgenden Fall funktioniert die Brille eventuell nicht ordnungsgemäß. Wenn sie in der Nähe anderer kabelloser Kommunikationsgeräte benutzt wird.
- Dieses Produkt kann den Betrieb anderer drahtlosen Kommunikationsgeräte beeinträchtigen.

Für PK-EM2;
Eine Kopie der Konformitätserklärung gemäß der EU-Richtlinie 1999/5/EG kann über die folgenden Websites heruntergeladen werden.
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Hiermit erklärt JVC, dass dieses Gerät PK-EM2 den wesentlichen Voraussetzungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Bezeichnung der Teile

Verbindungsstecker
Zum Verbinden mit dem [3D Synchro]-Anschluss des Projektors.

Vorsicht:
- JVC haftet nicht für Unfälle, Schäden oder Verletzungen, die aus der fehlerhaften Verwendung dieses Produkts oder aus Naturkatastrophen herrühren.

Anschluss

Führen Sie den Verbindungsstecker des 3D-Sync-Senders in den [3D Synchro]-Anschluss des Projektors ein.

Hinweis:
- Einzelheiten zum Ansehen von 3D-Bildern finden Sie in der „BEDIENUNGSANLEITUNG" des Projektors.

Vorsicht:
- Schließen Sie nur einen JVC 3D-Projektor an dieses Produkt an. Kein anderes Gerät darf angeschlossen werden.

Wichtigste technische Daten

Stromversorgung	DC 12 V, 70 mA
Betriebstemperaturbereich	5 °C bis 35 °C
Rel. Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	20 % bis 80 % (ohne Kondensierung)
Funkwellenabdeckung	Innerhalb eines 10-m-Radius (Ohne Hindernisse)
Außenmaße (B x H x T)	48,9 mm x 65 mm x 14,5 mm
Gewicht	Etwa 20 g

3D-SYNCHRO-EMITTER

PK-EM2

INSTRUCTIES / GARANTIE | Nederlands

Bedankt voor het aankopen van dit product.
Gelieve op voorhand aandachtig de deze handleiding te lezen, om te verzekeren dat het op correcte wijze wordt gebruikt. Bewaar deze handleiding na het lezen ervan op een plaats die indien nodig gemakkelijk kan worden herinnerd.

Veiligheidsmaatregelen

- Laat het product niet vallen, of proberen het niet te demonteren/wijzigen. Als u dit wel doet, kan dit leiden tot een beschadiging of defecte werking.
- Zorg ervoor dat u de 3D-bril opzet wanneer u 3D-beelden bekijkt. Bekijk geen 3D-beelden met het blote oger. Anders kunt u ongemakken ervaren.
- Gebruik de 3D-bril niet als u een voorafbestaande fotogevoeligheidsstoornis of hartziekte heeft, of als u zich niet lekker voelt.
- Bij het bekijken van 3D-beelden is het mogelijk dat u zich aan ongemakken zoals oogvermoeidheid of misselijkheid gewaarwordt. Stop onmiddellijk met kijken en raadpleeg indien nodig een dokter als u enige veranderingen ondervindt in uw fysieke toestand.
- Kinderen in het bijzonder kinderen jonger dan zes jaar) moeten de 3D-bril gebruiken onder toezicht. Kinderen kunnen plots ziek worden, omdat ze vermoeidheid of ongemakken moeilijk kunnen vaststellen. Let erop of er zich enige veranderingen voordoen in de fysieke toestand van de kinderen wanneer u de 3D-bril gebruikt.

Voorzorgsmaatregelen tijdens gebruik

Bewaarplaats en gebruik

- Bij weergave onder een fl-lamp in een kamer, kan het lijken of het licht van de kamer flikkert. Stel in dat geval de fl-lamp donkerder in of schakel ze uit.

Andere

- Gebruik dit product met de 3D-projectors of de 3D-bril (PK-AG3) van JVC.
  * Bezoek onze website voor meer informatie over de compatibele apparaten van JVC.
- 3D-beelden worden mogelijk anders waargenomen door verschillende personen.
- Wanneer u 3D-beelden bekijkt, wordt u aangeraden om regelmatig pauzes in te lassen.
- De 3D-bril werkt met radiosignalen die worden ontvangen van de 3D-synchro-emitter. Hij werkt mogelijk niet goed in het volgende geval.
  Als hij gebruikt wordt in de buurt van andere draadloze communicatieapparaten.
- Dit product kan de werking van andere draadloze communicatieapparaten verstoren.

Voor PK-EM2;
Een kopie van de Verklaring van overeenstemming met betrekking tot Richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatieeindapparatuur kan op de volgende websites worden gedownload.
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

JVC verklaart hierbij dat dit apparaat (PK-EM2) overeenstemt met de belangrijkste vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Voor PK-EM2:
- Dit apparaat is een 2.4 GHz breedband transmissiesysteem (ontvanger), bedoeld voor gebruik in alle EU-lidstaten en EFTA-landen, met uitzondering van Frankrijk en Italië, waar een beperkt gebruik geldt.
- In Italië dient de eindgebruiker een licentie aan te vragen bij de nationale autoriteiten voor spectrumbeheer, om het apparaat te mogen gebruiken voor het opzetten van radioverbindingen buiten, en/of voor het leveren aan het openbaar toegang tot telecommunicatie- en/of netwerkdiensten.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt voor het opzetten van radioverbindingen in Frankrijk, en op sommige plaatsen kan het RF-uitvoervermogen worden beperkt tot 10 mW EIRP in het frequentiebereik van 2454 – 2483,5 MHz. Voor meer informatie dient de gebruiker contact op te nemen met de nationale autoriteiten voor spectrumbeheer in Frankrijk.

Naam van onderdelen

Connector
Sluit deze aan op de [3D Synchro]-poort van de projector.

Let op:
- JVC kan niet aansprakelijk gesteld worden voor ongevallen, schade of letsels die het gevolg zijn van een verkeerd gebruik van het product of of natuurrampen.

Aansluiting

Steek de stekker van de 3D-synchro-emitter in de [3D Synchro]-poort van de projector.

Opmerking:
- Zie de "INSTRUCTIES" van de projector voor meer informatie over de weergave van 3D-beelden.

Let op:
- Sluit dit product niet aan op een ander apparaat dan de JVC 3D-projector.

Hoofdspecificaties

Voeding	DC 12 V, 70 mA
Bedrijfstemperatuurbereik	5 °C tot 35 °C
Gebruikvochtigheidsbereik	20 % tot 80 % (geen condensatie)
Radiogolfbereik	Binnen een straal van 10 m (Zonder obstakels)
Externe afmetingen (B x H x D)	48,9 mm x 65 mm x 14,5 mm
Gewicht	Ongev. 20 g

EMISOR SINCRO 3D

PK-EM2

INSTRUCCIONES / GARANTÍA | Español

Le agradecemos la compra de este producto.
Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizarlo para asegurarse de que lo hace correctamente. Una vez leído, guarde este manual en un lugar fácilmente accesible para poder consultarlo en caso necesario.

Precauciones de seguridad

- No deje caer ni desmonte/modifique el producto. Si lo hace, pueden producirse daños o un funcionamiento incorrecto.
- Recuerde ponerse las gafas de 3D al ver imágenes en 3D. No mire imágenes en 3D sin gafas. Al hacerlo así, podría sentirse incómodo.
- Aquellas personas con trastornos previos de fotosensibilidad o cardiopatías, o que simplemente no se encuentren bien, no deberán utilizar las gafas de 3D.
- Precauciones al ver imágenes en 3D gafas de 3D: Al ver imágenes en 3D, puede sentir cansancio en la vista o malestar general. Si siente fatiga, deje de ver estas imágenes inmediatamente y acuda a su médico si es necesario.
- Cuando los usuarios de las gafas de 3D sean niños (especialmente si son menores de seis años) deben estar acompañados por una persona responsable en todo momento. Los niños podrían enfermar de repente, ya que suelen tardar más en ser conscientes de sus síntomas de fatiga o incomodidad. Preste atención a cualquier cambio del estado físico de los niños que estén usando gafas de 3D.

Precauciones durante el uso

Lugar de almacenamiento y uso

- Durante el visionado en una sala con iluminación fluorescente, puede parecer que la luz parpadea. En ese caso, oscurezca la iluminación fluorescente o apáguela.

Varios

- Utilice este producto con proyectores 3D o gafas de 3D (PK-AG3) de JVC.
  * Si desea más detalles sobre dispositivos de JVC compatibles con tecnología 3D, visite nuestro sitio web.
- Las imágenes en 3D pueden ser percibidas de forma diferente según las personas.
- Al ver imágenes en 3D, se recomienda hacer descansos a intervalos regulares.
- Las gafas de 3D utilizan señales de radio recibidas desde el emisor sincro 3D. Podrían no funcionar adecuadamente en el siguiente caso.
  Cuando se utilicen cerca de otros dispositivos de comunicación inalámbricos.
- Este producto puede afectar al funcionamiento de otros dispositivos de comunicación inalámbricos.

Para PK-EM2;
Podrá descargar una copia de la Declaración de Conformidad respecto de la Directiva de R&TTE 1999/5/EC desde los siguientes sitios web:
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Por el presente, JVC declara que la unidad PK-EM2 cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la Directive 1999/5/EC.

Apreciado cliente,
Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.
El representante europeo de JVC KENWOOD Corporation es:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Alemania

Para PK-EM2:
- Este dispositivo es un sistema de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz (transmisor receptor) que se puede utilizar en todos los países miembros de la UE y en los países de la EFTA, excepto en Italia y Francia, donde se aplican restricciones a su uso.
- En Italia el usuario final debe solicitar una licencia ante las autoridades de ámbito nacional con el fin de obtener una autorización de uso del dispositivo para instalar enlaces de radio exteriores y/o para suministrar acceso público a telecomunicaciones y/o servicios de red.
- Este dispositivo no se puede utilizar para instalar enlaces de radio exteriores en Francia y en algunas zonas la potencia de salida de RF puede estar limitada a 10 mW EIRP en el rango de frecuencias de 2454 MHz a 2483,5 MHz. Para obtener información detallada, el usuario final debe ponerse en contacto con la autoridad de ámbito nacional en Francia.

Nombre de las piezas

Conector
Conéctelo al terminal [3D Synchro] del proyector.

Precaución:
- JVC no se hará responsable de ningún accidente, daño o lesión debidos a un uso incorrecto del producto o a desastres naturales.

Conexión

Inserte el conector de la unidad del emisor sincro 3D al terminal [3D Synchro] del proyector.

Nota:
- Para más información sobre el visionado de imágenes en 3D, consulte las "INSTRUCCIONES" del proyector.

Precaución:
- No conecte este producto a ningún dispositivo distinto del proyector 3D de JVC.

Especificaciones importantes

Fuente de alimentación	12 V CC, 70 mA
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C
Humedad permitida	20 % al 80 % (sin condensación)
Cobertura de ondas radioeléctricas	En un radio de 10 m (Sin bloquear)
Medidas externas (An x Al x F)	48,9 mm x 65 mm x 14,5 mm
Peso	Aprox. 20 g

ÉMETTEUR DE SYNCHRO 3D

PK-EM2

INSTRUCTIONS / GARANTIE | Français

Merci d'avoir acheté ce produit.
Lisez attentivement et préalablement ce mode d'emploi afin d'être sûr d'utiliser le produit correctement. Après avoir lu ce manuel, conservez-le dans un endroit où vous le retrouverez facilement pour vous y reporter si nécessaire.

Précautions de sécurité

- Ne pas laisser tomber ou démonter/modifier le produit. Cela pourrait créer un dommage ou un dysfonctionnement.
- Assurez-vous de mettre les lunettes 3D pour visionner des images en 3D. Ne regardez pas des images en 3D sans les lunettes. Vous pourriez ressentir une gêne.
- Les personnes atteintes de photosensibilité ou d'une maladie cardiaque, ou les personnes ne se sentant pas bien, ne doivent pas utiliser les lunettes 3D.
- Lorsque vous regardez des images en 3D, il est possible que vous ressentiez une certaine gêne, comme une fatigue des yeux ou des nausées. Si vous ressentez un changement de votre condition physique, arrêtez immédiatement de visionner les images et consultez un médecin, si nécessaire.
- Les enfants (en particulier lorsqu'ils sont âgés de six ans) doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent les lunettes 3D. Les enfants peuvent tomber malades soudainement, puisqu'il leur est parfois difficile de détecter la fatigue ou la gêne. Faites bien attention à tout changement de la condition physique des enfants lorsqu'ils utilisent des lunettes 3D.

Précautions pendant l'utilisation

Stockage et utilisation

- Lorsque les lunettes 3D sont utilisées sous une lampe fluorescente dans une pièce, l'utilisateur peut avoir l'impression que la lampe de la pièce clignote. Dans ce cas, baissez l'intensité de la lampe fluorescente ou éteignez-la.

Autres

- Utiliser ce produit avec les projecteurs 3D JVC ou des lunettes 3D JVC (PK-AG3).
  * Pour de plus amples informations sur les dispositifs compatibles avec la technologie 3D de JVC, veuillez visiter notre site Web.
- Les images en 3D peuvent sembler différentes selon les individus.
- Lorsque vous visionnez des images en 3D, il est recommandé de faire des pauses régulièrement.
- Les lunettes 3D fonctionnent grâce aux signaux radioélectriques reçus par l'émetteur de synchro 3D. Il est possible qu'elles ne fonctionnent pas correctement dans les cas suivants :
  lorsqu'elles sont utilisées à proximité d'autres dispositifs de communication sans fil.
- Ce produit peut affecter le fonctionnement d'autres dispositifs de communication sans fil.

Pour PK-EM2;
Une copie de la Déclaration de conformité en ce qui concerne la Directive R&TTE 1999/5/EC peut être téléchargée des sites web indiqués ci-dessous :
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Par les présentes, JVC déclare que cet appareil PK-EM2 est conforme aux exigences essentielles et à tout autre article de la Directive 1999/5/EC.

Nom des pièces

Connecteur
Branchez-le au terminal [3D Synchro] du projecteur.

Mise en garde :
- JVC ne pourra être tenu responsable de tout accident, dégât ou blessure causés par une mauvais utilisation de ce produit ou par des catastrophes naturelles.

Connexion

Insérer le connecteur de l'émetteur de synchro 3D dans le terminal [3D Synchro] du projecteur.

Remarque :
- Pour obtenir de plus amples informations sur la visionnage d'images en 3D, reportez-vous au "INSTRUCTIONS" du projecteur.

Mise en garde :
- Seul un projecteur 3D JVC doit être connecté à ce produit.

Spécifications principales

Alimentation électrique	CC 12 V, 70 mA
Gamme de températures de fonctionnement	5 °C à 35 °C
Gamme d'humidité de fonctionnement	20 % à 80 % (sans condensation)
Portée des ondes radioélectriques	Dans un rayon de 10 m (non verrouillé)
Dimensions externes (L x H x P)	48,9 mm x 65 mm x 14,5 mm
Poids	20 g environ

3D-SYNCHRO EMITTER

PK-EM2

ISTRUZIONI / GARANZIA | Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Leggere prima attentamente le "ISTRUZIONI" per assicurarsi di utilizzare il prodotto correttamente. Dopodiché, conservare il manuale in un luogo accessibile, per eventuali consultazioni.

Importanti informazioni per il consumatore sul corretto utilizzo degli occhiali 3D

- L'utilizzo degli occhiali 3D è controindicato per i bambini al di sotto dei 6 anni di età
- L'utilizzo contraddistinto degli occhiali 3D deve in ogni caso essere limitato a un tempo massimo orientativamente pari a quello della durata di uno spettacolo cinematografico.
- L'utilizzo degli occhiali 3D deve essere limitato esclusivamente alla visione di contenuti in 3D.
- Gli occhiali 3D devono essere utilizzati contestualmente agli strumenti correttivi della visione (ad es., occhiali da vista /lenti a contatto), qualora abitualmente utilizzati dall'utente.
- È opportuno interrompere immediatamente la visione in 3D in caso di comparsa di disturbi agli occhi o di malessere generale e, nell'eventualità di persistenza degli stessi, consultare un medico.
- Gli occhiali 3D non devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini qualora vi sia la presenza di piccole parti mobili ingeribili.
- La pulizia degli occhiali 3D deve essere fatta utilizzando un panno morbido e asciutto. Non utilizzare per la pulizia prodotti come i solventi.
- L'uso di sostanze disinfettanti può danneggiare il prodotto o compromettere la funzionalità; è pertanto controindicato l'uso prolungato degli occhiali 3D in caso di infezioni oculari o altre affezioni trasmissibili per contatto (a titolo meramente esemplificativo: congiuntivite, infezioni del ceppo herpes, ecc.), fino alla completa scomparsa dell'infezione stessa.
- Non si devono utilizzare gli OCCHIALI 3D in caso di disturbi preesistenti di fotosensibilità o patologie cardiache o non ci si dovesse sentire bene.
- Quando si utilizzano gli occhiali 3D sono probabili i fenomeni di disagio quali affaticamento oculare o nausea. Se avvertite un cambiamento delle proprie condizioni fisiche, interrompere immediatamente la visione e rivolgersi ad un medico se necessario.
- Se si notano anomalie o malfunzionamenti degli OCCHIALI 3D, interrompere immediatamente l'utilizzo degli stessi. Se ci si continuasse ad utilizzarli si potrebbero verificare fenomeni di disagio quali affaticamento oculare o nausea.
- Quando si indossano gli OCCHIALI 3D, assicurarsi che la montatura non entri in contatto con gli occhi. In caso contrario si potrebbero causare lesioni oculari.
- Fare attenzione a non schiacciare le dita nella cerniera degli OCCHIALI 3D. Facendo ciò, ci si potrebbe fare del male.
- Non utilizzare gli OCCHIALI 3D quando si guardano le immagini 3D. Non indossarli anche a scopo illuminante.
- Quando si guardano immagini 3D è consigliabile fare delle pause a intervalli regolari.

Precauzioni di sicurezza

- Non far cadere né smontare/modificare il prodotto. Ciò potrebbe provocare danni o malfunzionamenti.
- Assicurarsi di INDOSSARE 3D a contatto con il fuoco, né scaldarli o collocarli in luoghi con livello temperature.
  * Questo prodotto è dotato di una batteria ricaricabile ai polimeri di litio: pertanto, potrebbe incendiarsi o esplodere provocando ustioni o incendi.
- Assicurarsi di indossare gli OCCHIALI 3D quando si guardano immagini 3D. Non guardare le immagini 3D a occhio nudo. Si potrebbe provare fastidio.
- Utilizzare il cavo di ricarica in dotazione per effettuare la ricarica. Se si effettua la ricarica con altri cavi potrebbero verificarsi perdite, surriscaldamento e danni al prodotto.
- Non utilizzare il cavo di ricarica in dotazione per scopi diversi dalla ricarica degli OCCHIALI 3D. Ciò potrebbe provocare lesioni.
- Non posizionarsi direttamente davanti, bensì leggermente di lato.

Precauzioni durante l'utilizzo

Luogo di utilizzo e riponimento

- È possibile che gli OCCHIALI 3D non offrano le migliori prestazioni se la temperatura ambiente è eccessivamente alta o bassa. Intervallo di temperatura di utilizzo (da 5 °C a 35 °C).
- Quando si utilizzano gli OCCHIALI 3D sotto una luce fluorescente all'interno di una stanza, la luce della stanza potrebbe dare l'impressione di sfarfallare. In tal caso, abbassare la luce fluorescente o spegnere la luce fluorescente.
- Non riporre il prodotto in un luogo soggetto a elevata umidità o temperatura.
- Non utilizzare alcun dispositivo elettromagnetico/cera/torta (come telefoni cellulari, radio portatili) accanto agli OCCHIALI 3D. Ciò potrebbe provocare malfunzionamenti.

Manutenzione

- Strofinare delicatamente gli OCCHIALI 3D con un panno morbido e asciutto.
- Se si usa un panno sporco o di carta si potrebbe rigare il prodotto.
- Non utilizzare prodotti chimici come i solventi.

Altro

- Utilizzare il presente prodotto con i proiettori 3D o l'EMETTITORE SINCRO 3D di JVC.
  * Visitare la home page di JVC per ulteriori informazioni sui dispositivi 3D compatibili.
- Le immagini 3D possono sembrare diverse a seconda delle spettatrici.
- Indossare correttamente gli OCCHIALI 3D. Assicurarsi che gli occhiali siano allo stesso livello dal telecomando durante la visione. L'effetto 3D potrebbe non essere ottimale se si è curiosi o si inclina la testa durante la visione e anche il colore delle immagini potrebbe apparire diverso.
- Gli OCCHIALI 3D funzionano utilizzando segnali a infrarossi ricevuti dal EMETTITORE SINCRO 3D. Potrebbero non funzionare correttamente nei seguenti casi:
  - Quando vengono utilizzati accanto a dispositivi quali le apparecchiature per l'illuminazione o la comunicazione a infrarossi.
  - Quando gli OCCHIALI 3D non sono rivolti verso l'EMETTITORE SINCRO 3D.

Per PK-EM2;
È possibile scaricare una copia della Dichiarazione di Conformità relativa alla Direttiva R&TTE 1999/5/EC dai seguenti siti web:
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Pertanto, JVC dichiara che la presente unità PK-EM2 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni relative alla Direttiva 1999/5/EC.

Gentile Cliente,
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.
Il rappresentante europeo della JVC KENWOOD Corporation è:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Germania

Per PK-EM2:
- Questo dispositivo è un sistema di trasmissione (trasmettitore-ricevitore) in banda larga da 2,4 GHz, destinato all'utilizzo in tutti gli stati membri della UE e nei paesi appartenenti all'EFTA, eccetto la Francia e l'Italia nei quali è richiesto un utilizzo restrittivo.
- In Italia l'utente finale deve richiedere una licenza presso le autorità nazionali competenti in materia di spettro, al fine di ottenere l'autorizzazione all'utilizzo del dispositivo per installazioni collegamenti radio esterni e/o per fornire pubblico accesso alle telecomunicazioni e/o ai servizi di rete.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato per realizzare collegamenti radio esterni in Francia e in alcune zone in cui la potenza di radiofrequenza può essere limitata a 10 mW EIRP nell'intervallo di frequenza di 2454 – 2483,5 MHz. Per informazioni dettagliate, l'utente finale deve rivolgersi presso le autorità nazionali competenti in materia di spettro in Francia.

Nome delle parti

Connettore
Collegarlo al terminale [3D Synchro] del proiettore.

Precauzione:
- JVC non sarà responsabile di eventuali incidenti, danni o lesioni derivanti dal cattivo utilizzo del prodotto o da disastri naturali.

Connessione

Collegare il connettore dell'unità emettitore sincro 3D al terminale [3D Synchro] del proiettore.

Nota:
- Per ulteriori dettagli su come vedere le immagini 3D, consultare le "ISTRUZIONI" del proiettore.

Precauzione:
- Non collegare a questo dispositivo altri prodotti che non siano il proiettore 3D di JVC.

Specifiche principali

Alimentazione	12 V CC, 70 mA
Intervallo di temperatura di utilizzo	Da 5 °C a 35 °C
Intervallo di umidità di utilizzo	dal 20 % all'80 % (senza condensa)
Copertura onde radio	Entro un raggio di 10 m (non ostacolato)
Dimensioni esterne (L x A x P)	48,9 mm x 65 mm x 14,5 mm
Massa	Circa 20 g

3D СИНХРО ПЕРЕДАТЧИК

PK-EM2

ИНСТРУКЦИИ / ГАРАНТИЯ | Русский

Благодарим вас за приобретение этого изделия!
Заранее внимательно прочитайте настоящее руководство для обеспечения правильного использования изделия. После прочтения храните данное руководство в месте, откуда его легко можно достать при необходимости.

Техника безопасности

- Не роняйте и не разбирайте/переделывайте данное изделие. Это может привести к повреждению или выходу из строя.
- Обязательно используйте очки 3D при просмотре изображений 3D. Не просматривайте изображения 3D, находясь в незащищенных очках. Это может вызвать дискомфорт.
- Если вы страдаете повышенной чувствительностью к свету, заболеваниями сердца или просто неважно себя чувствуете, вам не следует пользоваться очками 3D.
- При просмотре изображений 3D вы можете ощущать усталость, дискомфорт, например усталость глаз или тошноту. Если вы чувствуете какие-либо изменения в своем состоянии, немедленно прекратите просмотр и при необходимости обратитесь к врачу.
- Дети (особенно дети ростом менее 1м), использующие очки 3D, должны находиться под присмотром взрослых. Так как дети могут не сразу отозвать усталость и дискомфорт, это может привести к внезапному ощущению самочувствия. Будьте внимательны в отношении изменений физического состояния детей, использующих очки 3D.

Меры предосторожности при использовании

Место хранения и эксплуатации

- Во время просмотра в помещении с флуоресцентным освещением может казаться, что свет мигает. В таком случае затемните или выключите флуоресцентное освещение.

Прочее

- Используйте данное изделие с проекторами 3D или очками 3D (PK-AG3) JVC.
  * За более подробной информацией о 3D-совместимых устройствах JVC обратитесь на наш веб-сайт.
- Разные люди могут по-разному воспринимать изображения 3D.
- При просмотре изображений 3D рекомендуется делать регулярные перерывы.
- Очки 3D функционируют, используя сигналы стерео радиосигнала, получаемые с 3D синхро передатчик. Они могут не функционировать должным образом в следующем случае.
  Если они используются вблизи других беспроводных устройств.
- Это изделие может влиять на работу других беспроводных устройств связи.

Для PK-EM2;
Копию Заявления о соответствии Директиве R&TTE 1999/5/EC можно загрузить со следующих веб-сайтов.
http://www3.jvckenwood.com/ecdoc/

Настоящим компания JVC заявляет, что данное изделие PK-EM2 соответствует всем основным требованиям и другим важным положениям Директивы 1999/5/EC.

Уважаемый клиент,
Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и нормам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.
Представительство компании JVC KENWOOD Corporation в Европе:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11
61118 Bad Vilbel
Германия

Для PK-EM2:
- Данное устройство является широкополосной передающей системой (приемопередатчиком) 2,4 ГГц, предназначенной для применения во всех странах-членах ЕС и странах-членах EACT, кроме Франции и Италии, где действуют правила ограничения использования.
- В Италии конечный пользователь обязан подать заявление в национальный орган радиосвязи на получение лицензии, чтобы иметь право использовать данное устройство для установки линий радиосвязи на улице и/или предоставления общего доступа к телекоммуникационным и/или сетевым услугам.
- Во Франции данное устройство запрещено использовать для установки линий радиосвязи на улице, а в некоторых районах выходная мощность радиосчетчик может быть ограничена до 10 мВт EIRP в диапазоне частоты 2454-2483,5 МГц. Для получения подробной информации конечный пользователь должен обратиться в национальный орган радиовещания Франции.

Подключение

Подключите разъем 3D синхро передат-чик к разъему [3D Synchro] проектора.

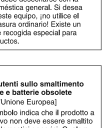
Примечание:
- Для получения дополнительной информации о просмотре изображений 3D обратитесь к "ИНСТРУКЦИИ" к проектору.

Внимание:
- Не подключайте к данному изделию никакие другие устройства, кроме 3D-проектора JVC.

Основные технические характеристики

Источник питания	12 В постоянного тока, 70 мА
Диапазон рабочих температур	от 5 °C до 35 °C
Диапазон влажности при эксплуатации	от 20 % до 80 % (без конденсации)
Радиочастотное покрытие	В радиусе 10 м (при отсутствии препятствий)
Внешние размеры (шир. x выс. x глуб.)	48,9 мм x 65 мм x 14,5 мм
Масса	Около 20 г

Названия деталей



Разъем
Подключите его к терминалу [3D Synchro] на проекторе.

Внимание:
- Компания JVC не несет ответственности за несчастные случаи, материальный ущерб или травмы, возникшие в результате неправильной эксплуатации изделия или в случае природных катастроф.

ENGLISH

Information for Users on Disposal of Old Equipment

[European Union only]

This symbol indicates that product with this symbol should not be disposed as general household waste. If you want to dispose of this equipment, please do not use the ordinary dust bin! There is a separate collection system for these products.

ESPAÑOL

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

[Sólo Unión Europea]

Este símbolo indica que el producto que lo lleva no debe desecharse con la basura doméstica general. Si desea desechar este equipo, ¡no utilice el cubo de basura ordinario! Existe un sistema de recogida especial para estos productos.

DANSK

Brugerinformation om bortskaffelse af gammelt udstyr

[Kun EU]

Produkter med det viste symbol må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at bortskaffe dette produkt, bedes du undlade at bruge din almindelige affaldsspand! Der findes et særligt indsamlingssystem for sådanne produkter.

РУССКИЙ

Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование

[только Европейский союз]

Это символ указывает, что продукт, на котором он нанесен, нельзя выбрасывать вместе с обычным мусором. Не выбрасывайте данное оборудование в обычные контейнеры для мусора! Существует специальная система для сбора таких продуктов.

DEUTSCH

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

[Nur Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll.

European Guarantee

European Guarantee / La Garantie Européenne / Europäische Garantie / Europese Garantie / Garantia Europea / Garanzia Europea / Europa Garanti / Europeiske Garanti / Euroopan Takuu / Ευρωπαϊκή Εγγύηση / Европейская Гарантия / Gwarancja Europejska / Европейська Гарантія / Evropská záruka / Europská záruka / Európai Garancia / Europos teritorijoje galiojantis garantinis lapas / eiropas garantija / Европейска гаранция / Garanţie europeană

Model Name and Serial Number / Modèle et numero de série / Gerätetyp und Seriennummer / Model en Serienummer / Modelo y número de serie / Modello e numero di matricola / Modell & Serienummer / Modelbetegnelse og Serienummer / Nome de modelo e numero de série / Malli ja sarjanumero / Μοντέλο και Αριθμός Κατασκευής / Номер Модели и Заводской номер / Model i number fabryczny / Назва моделі і серійний номер / Model a výrobní číslo / Model a výrobné číslo / A Termék Típusa és Sorozatszám / medelis ir gamyklinis numeris / fabrikas modelis un numurs / Модел и Сериен Номер / Model şi serie / Naziv modela in serijska številka: PK-EM2

Date of Purchase / Date d' achat / Kaufdatum / Aankoopdatum / Fecha de compra / Data di acquisto / Inköpsdatum / Købsdato / Kjøpsdato / Data de compra / Ostopäivä / Ημερομηνία Αγοράς / Дата Покупки / Data zakupu / Дата купівлі / Datum prodeje / Dátum predaja / Vásárlás Dátuma / porkimo data / pirkuma datums / Дата на покупка / Data cumpărăr / Datum nakupa

Stamp / Печать Продавца / pieczatka / Печатка / Razítko / Pečiatka / Bélyegző / vieta antspaudui / zimogs / Печат / Ştampila / Žig

Dealer's Name & Address / Nom et adresse du distributeur / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de handelaar / Nombre del distribuidor y dirección / Nome e indirizzo del rivenditore / Handlarens Namn & Adress / Forhandlernavn og adresse / Selgers navn og adresse / Nom e morada do distribuidor / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Κατάστημα Αγοράς / Название и Адрес магазина / Nazwa i adres sklepu / Назва та адреса магазину / Jméno a adresa prodejce / Meno a adresa predajcu / A Forgalmazó Neve és Címe / parduotuves adresas ir pavadinimas / veikala nosaukums un adrese / Име на продавача и адрес / Nume şi adresa magazin / Ime (naziv) prodajalca in naslov

Customer's Name and Address / Nom et adresse du client / Name und Anschrift des Käufers / Naam en adres van de klant / Nombre del cliente y dirección / Nome e indirizzo del cliente / Kundens Namn & Adress / Kundens navn og adresse / Nome e morada do comprador / Asiakkaan nimi ja osoite / Ονοματεπώνυμο & Δινση Αγοραστή / Фамилия и Адрес Покупателя / Nazwisko i adres Klienta / Прізвище та адреса покупця / Jméno a adresa zákazníka / Meno a adresa zákazníka / Ügyfél Neve és Címe / pirkejo pavarde ir adresas / klienta uzvards un adrese / Име на клиента и адрес / Nume si adresa cumpărător / Ime kupca in naslov

Customer in Russia and Ukraine (Moldova) Concerning caution and warranty terms and conditions, please see from page 15, 16.
Покупатели в России: Относительно предупреждений, условий и сроков гарантии, и т.д.обратитесь, пожалуйста, к стр.16.
Користувачі в Україні: Застереження, умови гарантії та таке інше дивіться, будь ласка, на сторінці 15
Покупатели в Молдове: Предупреждения, условия гарантии, и т.д. смотрите, пожалуйста, на стр. 15.

B4G-0016-00

*Caution	:	This Guarantee Certificate is valid only if the form in page 1 is filled in and the receipt of purchase is attached. For detail on conditions of guarantee, please see the page of country of original importer.
*Attention	:	La garantie n'est applicable que sur présentation de la carte de garantie européenne dûment remplie, accompagnée de la facture d'achat correspondante. Pour les détails sur les conditions de garantie, veuillez vous reporter au paragraphe du pays d'origine.
*Hinweis	:	Garantieansprüche können nur unter Vorlage des durch den Verkäufer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte geltend gemacht werden. Detaillierte Hinweise zur Garantieabrechnung entnehmen Sie bitte den Bestimmungen Ihre Landes auf den nachfolgenden Seiten.
*Waarschuwing	:	De garantie is enkel geldig indien de gegevens op bladzijde 1 volledig zijn ingevuld en het aankoopbewijs met vermelding van model en aan koopdatum kunnen worden voorgelegd. Voor de garantievoorwaarden verwijzen we naar de bladzijde van het land waar het toestel werd aangekocht.
*Atención	:	Este certificado de garantía es válido únicamente si la página 1 está debidamente rellenada y viene acompañado de la factura de compra. Para más detalles sobre las condiciones generales de esta garantía, refiérase a la página correspondiente al país del importador original.
*Avvertenze	:	Il presente certificato sarà ritenuto valido se debitamente compilato nella pagina 1 del presente certificato di garanzia e accompagnato da una prova di acquisto (ricevuta o scontrino fiscale). Per maggiori dettagli sulle condizioni previste dalla garanzia, fare riferimento alla pagina relativa al Paese dell'importatore originario.
*Observera	:	Detta garanticertifikat är giltig endast om uppgifterna på sidan 1 är ifyllda, samt att kvitto på inköpet är medsänt vid reklamation. För mer detaljerad information om garantireglerna, slå upp sidan för respektive land.
*Bemærk	:	Dette garanticertifikat er kun gyldigt, når side 1 er udfyldt med de korrekte oplysninger. For yderligere information om garantireglerne henvises til siden for det pågældende land.
*OBS	:	Dette garantisertifikatet er kun gyldig når rubrikkene på side 1 er utfylt og kjøpskvittering er vedlagt.
*Atençáo	:	Este certificado de garantia é válido unicamente se estiver devidamente preenchido a pagina 1 e acompanhado da prova de compra (nomeadamente recibo ou venda a dinheiro). Para mais detalhes sobre as condiçóes gerais desta garantia, refira-se à página correspondente ao pais do importador original.
*Huomautus	:	Tämä takuutodistus on voimassa ainoastaan, jos sivullla 1 oleva kaavake on täytetty ja ostokuitti on liitetty mukaan. Takuuehtojen yksityiskohtiin voit tutustua lukemalla ko. maita koskevalla sivulla olevat tiedot.
*Προσοχή	:	Αυτή η κάρτα εγγύησης ισχύει μόνο εάν έχουν συμπληρωθεί τα στοιχεία στη σελίδα 1 και έχει επισυναφθεί η απόδειξη αγοράς. Για λεπτομέρειες των όρων εγγύησης, παρακαλούμε αναφερθείτε στην αντίστοιχη σελίδα της χώρας του πρώτου εισαγωγέα.
*Upozornění	:	Tento záruční list je platný pouze jsou-li vyplněny údaje na straně 1 a je přiložen doklad o prodeji. Záruční podmínky - viz podmínky země, kde byl výrobek zakoupen.
*Uwaga	:	Karta gwarancyjna jest ważna, jeśli pierwsza strona jest prawidłowo wypełniona i dołączony jest dowód zakupu
*Figyelem!	:	A jótállási jegy csak az első oldalán pontosan kitöltött adatokkal és a vásárlási számlával együtt érvényes. A jótállási feltételek részleteiről a jótállási jegy magyarorszagi importőrének magyar nyelvű oldaláról tájékozódhat.
*Dėmesio	:	Garantinė kortelė laikoma galiojanti tik jeigu teisingai užpildytas pirmas lapas ir pridėtas pirkimo kvitas.
*Uzmanību	:	Garantijas talons ir derīgs, ja tas ir pareiri aizpildīts un klāt ir pielikts pirkuma čeks.
*Внимание	:	Този сртификат за гаранция е валиден само ако полетата на стр.1 са попълнени и касовия бон е приложен. Относно детайли за условията на гаранцията, моля погледнете страницата на държавата на първоначалния вносител.
*Atentie	:	Acest certificat de garantie este valabil numai dacă formularul de la pagina 1 este completat şi numai însoţit de factura sau bonul de cumpărare. Pentru detalii privind condiţiile de garanţie, va rugăm sa consultaţi pagina cu ţara importatorului.
*Previdnost	:	Ta garancijski certifikat je veljaven le, če je izpolnjen obrazec na strani 1 in če je temu priloženo dokazilo o nakupu (račun). Podrobnejše informacije glede tega garancijskega certifikata lahko najdete na strani uvoznika izdelkov.

* Această garanţie europeana JVC se aplică numai în ţările europene listate mai jos. Garanţia va fi asigurată ţinând cont de termenii şi condiţiile de garanţie (incluzând termenul de garanţie) din ţara din care produsul a fost cumpărat (vezi lista de ţări de mai jos).

* Ta evropska JVC garancija je veljavna le v evropskih državah, ki so navedene spodaj. Garancijske storitve bodo opravljene v skladu s pogoji garancije (vključno z rokom veljavnosti garancije) v tisti državi, v kateri je bil izdelek kupljen (seznam z državami je naveden spodaj).

* Настоящая европейская гарантия JVC применима только в нижеперечисленных европейских странах.
* 本 JVC 欧洲版保修书仅适用于下面所列的欧洲国家。

1. UNITED KINGDOM and IRELAND
2. FRANCE
3. DEUTSCHLAND
4. NEDERLAND
5. BELGIE-BELGIQUE/ LUXEMBOURG
6. ITALIA
7. ÖSTRREICH
8. DANMARK
9. SVERIGE
10. NORGE
11. ESPAÑA
12. PORTUGAL
13. SCHWEIZ-SUISSE -SVIZZERA
14. SUOMI
15. ΕΛΛΑΔΑ
16. POLSKA
17. ČESKÁ REPUBLIKA
18. MAGYARORSZÁG
19. SLOVENIA
20. SLOVENSKÁ REPUBLIKA
21. ESTONIA
22. LATVIA
23. LITHUANIA
24. CYPRUS
25. MALTA
26. БЪЛГАРИЯ
27. ROMÂNIA

U.K. & IRELAND

Subject to the conditions stated below. JVC Europe guarantees this equipment through its authorised dealership, only against defects in workmanship or materials of its mechanical and electronic component parts (excluding styli, battery cells, magnetic tapes, re-chargeable batteries, user removal memory devices and HD-ILA Lamps.) for the period of one year from the date of purchase. No charge will be made during this period for labour or for replacement parts for the consumer goods related to this guarantee.

CONDITIONS

1. This Guarantee Certificate is valid only if the "Model Name and Serial Number", "Date of Purchase", "Dealer's Name and Address" and "Customer's Name and Address" are filled in by the dealer selling the unit.
2. Claims under this guarantee should be made through the authorised dealer from whom the equipment was purchased. If this is not possible, for example if the dealer from whom you purchased the product is no longer trading, arrangements will be made through JVC Europe with another JVC authorised dealer.
3. In the event that you require guarantee service whilst the unit is being used in another country within those European countries listed in page 3, you should initially contact the JVC distributor of this equipment in that country whose number can be found in the relevant part of this booklet. **You have to present the valid guarantee certificate and the receipt proving the purchase of this product with your claim.**
4. This guarantee excludes
   (I) all damage caused through accident, misuse, wear and tear, neglect, installation and/or use in a manner inconsistent with technical and safety standards in a country other than the country of purchase.
   (II) alterations or adjustments made to the equipment (whether or not such alterations or adjustments are for the purpose of making the equipment conform to the technical and safety standards in force in another European country or otherwise).
   (III) Loss of data resultant from malfunction of hard drive or other storage device.
5. No liability under this guarantee shall be incurred:
   (I) In respect of damage or loss occurring during transit to or from the purchaser
   (II) Where the serial number plate of the equipment has been removed or altered in any way.
6. This guarantee is only valid when the equipment is purchased and retained within the United Kingdom or any other countries listed on page 3.
7. JVC shall not be liable for consequential damage, loss or injury arising from or in connection with the equipment, excepting only that nothing in this condition shall or shall be construed so as to exclude or restrict liability for negligence.
8. The cost of carriage to and from the JVC dealer/distributor shall be borne by the purchaser.
9. This guarantee is personal to the original purchaser and is not transferable.
10. If the equipment, in respect of which a claim hereunder is made, is found on examination to comply with the published specifications, a test fee will be incurred.
11. No dealer has any authority to vary the terms of this guarantee.

This guarantee is in addition to and does not in any way affect any statutory or other rights of consumer purchasers, including those rights in relation to section 13 to 15 of the Sale of Goods Act 1979 and the Sale and Supply of Goods to Consumers Regulations 2002 (for the UK) or the Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 (for the Republic of Ireland).
We advise the purchaser to attach this guarantee to the receipt.

JVC EUROPE LTD.
JVC BUSINESS PARK, 12 PRIESTLEY WAY, LONDON NW2 7BA
UK - TEL - 0345-310-8000 FAX 020-8208-7655 IRELAND - 1890-582-500 FAX : 00-44-20-8208-7655
E-MAIL : info@jvc.co.uk

NEDERLAND

Garantiebepalingen

1. Onder de volgende voorwaarden geeft JVCKENWOOD Nederland B.V. garantie op door haar in Nederland geleverde JVC apparatuur tegen defecten van technische aard, fabricagefouten, defecten aan het materiaal of aan de mechanische en elektronische componenten gedurende de hieronder genoemde periodes na datum van aankoop.
   Personal Audio producten 6 maanden.
   Verder geldt voor alle JVC producten een garantietermijn van 24 maanden, met uitzondering van het onder 2 genoemde.
2. Uitgezonderd van garantie zijn: batterijen, accu's, kabels, snoeren, tassen, opslagmedia en lampen. Tevens zal JVC niet aansprakelijk gehouden kunnen worden voor het verlies van beeldmateriaal en data opgenomen en vastgelegd op

DANMARK

Kære kunde,
Tillykke med dit nye JVC produkt, som vi håber og tror,du bliver tilfreds med.
Skulle der imidlertid opstå behov for service i relation til garantien, bedes du tage kontakt til den forhandler, hvor du har købt produktet. Vi henviser i øvrigt til afsnittet "Sådan gør du".

Garantiens omfang
Med dette garanti-certifikat, garanterer JVC i en periode på 12 måneder fra købsdatoen, at produktet ikke har mangler, som kan henføres til produktets materialer/komponenter eller produktets forarbejdning. Såfremt produktet i denne periode måtte vise sig at være mangelfuldt, udbedrer forhandleren på nedennævnte betingelser og vilkår manglerne uden beregning.
Denne garanti berører ikke køberens rettigheder i henhold til købeloven og anden national lovgivning. Omfanget af garantien kan ikke, med virkning overfor JVC

C. fejl og mangler ved reparationer foretaget af uautoriseret værksted eller øvrige fejl og skader ved produktet, som kan henføres hertil.
D. vedligeholdelse eller reparationer som følge af normal slitage og brug.
3) Såfremt produktets serienummer er fjernet, dækker garantien ikke.
4) Flytbare hukommelseskort er ikke dækket af garantien fra JVC.
5) Tabte data resulterende af en defekt harddisk eller andet defekt flytbart medie, dækkes ikke af garantien.
6) Garantien dækker defekt lampe i op til et år eller 8000 timer efter købsdatoen, alt efter hvad der kommer først.
7) Forkert brug af lampe dækkes ikke af garantien, se i vejledningen til produktet, for korrekt brug af lampe.

Sådan gør du:
Såfremt det bliver nødvendigt at gøre brug af garantien, skal dette ske gennem den